

Combi L / Jet L

Bedienungsanleitung
Operating Instructions
Notice d'utilisation
Bedieningshandleiding
Istruzioni d'uso
Manual de instrucciones

Index

<u>Deutsch</u>	<u>English</u>	<u>Français</u>	<u>Nederlands</u>
1. Sicherheitsvorschriften4	1. Safety regulations8	1. Consignes de sécurité12	1. Veiligheidsvoorschriften16
Bestimmungsgemäßer	Intended use..... 8	Usage approprié 12	Conform gebruik 16
Gebrauch 4	Safety instructions..... 8	Conseils pour votre sécurité .. 12	Veiligheidsinstructies 16
Sicherheitshinweise 4	Symbol description 8	Signalétique 12	Verklaring van de symbolen ... 16
Symbolbeschreibung 4			
2. Bedienungseinheit4	2. Control Panel8	2. Unite de commande12	2. Bedieningsunit16
3. Combi L5	3. Combi L9	3. Combi L13	3. Combi L17
4. Jet L6	4. Jet L10	4. Jet L14	4. Jet L18
5. Reinigung und Pflege7	5. Cleaning and care11	5. Entretien et nettoyage15	5. Reiniging en onderhoud19
Desinfektion	Disinfection	Désinfection	Desinfectie van het
des Whirlsystems 7	of the Whirlsystem 11	du système balnéo 15	whirlsysteem 19
Acryl 7	Acrylic..... 11	Acryl 15	Acryl 19
Holzeinleger 7	Wooden inlays..... 11	Caillebotis..... 15	Houten inleg 19
6. Störungshilfe7	6. Error correction11	6. Traitement des incidents15	6. Probleemafhandeling19
Italiano	Español		
1. Prescrizioni di sicurezza20	1. Normas de seguridad24		
Utilizzo conforme 20	Uso correcto 24		
Avvertenze 20	Indicaciones de seguridad 24		
Descrizione dei simboli 20	Explicación de los símbolos ... 24		
2. Pannello die Comando20	2. Unidad de mando24		
3. Combi L21	3. Combi L25		
4. Jet L22	4. Jet L26		
5. Pulizia e manutenzione23	5. Limpieza y mantenimiento27		
Disinfezione	Limpieza de		
del sistema idromassaggio..... 23	Sistemas de hidromasaje 27		
Acrilico sanitario..... 23	Acrílo 27		
Pedana in legno 23	Madera 27		
6. Risoluzione dei problemi23	6. Soluciones para problemas .27		

1. Zu Ihrer Sicherheit

Bitte lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Bewahren Sie sie sorgfältig auf und geben Sie diese gegebenenfalls an den neuen Besitzer weiter.

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Duravit Whirlwannen sind für den Einsatz im Privatbereich, in Hotels, Wohnheimen u.ä., nicht jedoch für den öffentlichen Bereich bestimmt. Der Gebrauch ist auf das Hausinnere beschränkt.

Eine andere oder darüber hinaus gehende Verwendung als in dieser Bedienungsanleitung aufgeführt ist bestimmungswidrig und führt zum Verlust von sämtlichen Gewährleistungs- und Haftungsansprüchen.

SICHERHEITSHINWEISE



Lesen Sie sich die nachfolgenden Sicherheitshinweise aufmerksam durch und befolgen Sie die Anweisungen.

- Kinder dürfen das Whirlsystem nur unter Aufsicht benutzen.
- Ältere oder gebrechliche Personen sowie Behinderte müssen beim Benutzen des Whirlsystems vorsichtig sein.
- Massagezeiten anfangs kurz halten und langsam steigern. Dies ermöglicht dem Körper, sich an den Massageeffekt zu gewöhnen.
- Vor dem ersten Bad sowie nach längeren Standzeiten das Whirlsystem desinfizieren.
- Verwenden Sie nur Badezusätze für Whirlwannen. Die Verwendung von Shampoos und Badeschaum ist aufgrund der durch das Whirlsystem verursachten Schaumbildung nicht empfehlenswert.

ERLÄUTERUNG DER VERWENDETEN SYMBOLE

Warnhinweise



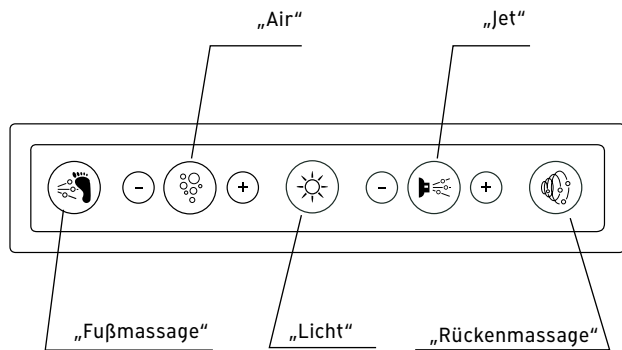
VORSICHT!

Bezeichnet eine gefährliche Situation!

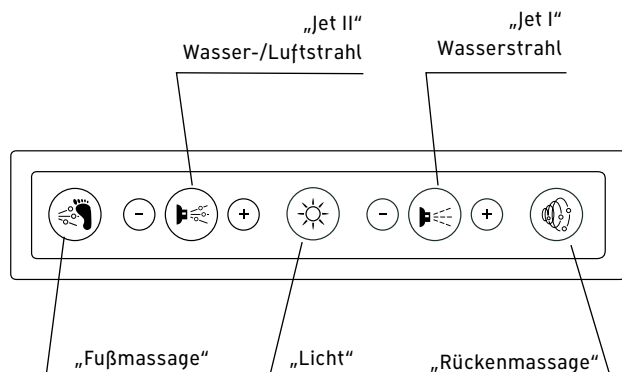
Das Nichtbeachten dieses Hinweises kann leichte Verletzungen oder Sachschäden bewirken.

2. Bedieneinheit

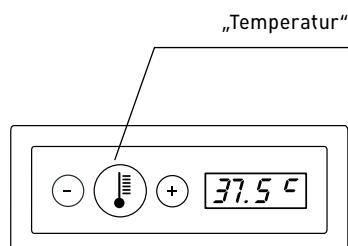
COMBI L



JET L



TEMPERATURMODUL (OPTIONAL)



3. Combi L

BEDIENEINHEIT AKTIVIEREN

- > Berühren Sie die Bedieneinheit.
Diese leuchtet blau auf und ist nun aktiviert. Jetzt können Sie die gewünschte Funktion mit einem sanften Druck starten.



AIR-DÜSEN AN-/ AUSSCHALTEN

- > Drücken Sie die Taste „Air“.
Airdüsen werden angeschaltet.
- > Drücken Sie ein zweites Mal die Taste „Air“.
Intervallschaltung wird aktiviert.
- > Drücken Sie ein drittes Mal die Taste „Air“.
Airdüsen werden ausgeschaltet.



JET-DÜSEN AN-/ AUSSCHALTEN

Voraussetzung: Wasserstand min. 5 cm über der höchsten Whirldüse.

- > Drücken Sie die Taste „Jet“.
Massage mit Wasserstrahl wird angeschaltet.
- > Drücken Sie ein zweites Mal die Taste „Jet“.
Luft-/ Wasserstrahl wird aktiviert.
- > Drücken Sie ein drittes Mal die Taste „Jet“.
Intervallgeführten Luft-/ Wasserstrahl wird aktiviert.
- > Drücken Sie ein viertes Mal die Taste „Jet“.
Jet-Düsen werden ausgeschaltet.



ROTOJET-DÜSEN AN-/ AUSSCHALTEN

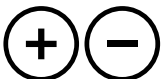
Zusätzlich zur Fuß-/ oder Rückenmassage werden auch die Jet-Düsen angeschaltet. Steuern Sie die Art des Massagestrahls über die Taste „Jet“.

Fussmassage an-/ ausschalten

- Voraussetzung: Wasserstand min. 5 cm über der höchsten Whirldüse.
- > Drücken Sie die Taste „Fußmassage“.

Rückenmassage an-/ ausschalten

- Voraussetzung: Wasserstand min. 5 cm über der höchsten Whirldüse.
- > Drücken Sie die Taste „Rückenmassage“.



INTENSITÄT DER MASSAGE EINSTELLEN

- > Drücken Sie die Taste +“ oder „-“.
Die Intensität verstärkt bzw. verringert sich. Wenn die höchste oder niedrigste Stufe ausgewählt wurde ertönt ein langer Piepston. Die gewählte Stufe erscheint in der Anzeige des Temperaturmoduls (optional).

RICHTUNG DES MASSAGESTRAHLS EINSTELLEN

- > Drehen Sie an der Kugel der jeweiligen Jet- oder Rotojet-Düse, bis die Richtung des Massagestrahls für Sie am angenehmsten ist.



BELEUCHTUNG AN-/ AUSSCHALTEN

Farblicht an-/ ausschalten (optional)

- VORSICHT!** Nicht direkt in die Beleuchtungselemente schauen.

- > Drücken Sie die Taste „Licht“.
Weißlicht wird angeschaltet.
- > Drücken Sie ein zweites Mal die Taste „Licht“.
Lichtwechsel alle 10 Sekunden durch einen sechsfarbigem Farblauf mit fließendem Übergang wird aktiviert.
- > Drücken Sie ein drittes Mal die Taste „Licht“.
Die gerade aktuelle Farbe wird fixiert.
- > Drücken Sie ein viertes Mal die Taste „Licht“.
Das Licht wird ausgeschaltet.

Unterwasserscheinwerfer an-/ ausschalten

- > Drücken Sie die Taste „Licht“.



TEMPERATURMODUL AN-/ AUSSCHALTEN (OPTIONAL)

Wenn Sie das Temperaturmodul anschalten, starten automatisch die Jet-Düsen.

Temperaturmodul an-/ ausschalten

- Voraussetzung: Wasserstand min. 5 cm über der höchsten Whirldüse.
- > Drücken Sie die Taste „Temperatur“.

Temperatur wählen

- Voraussetzung: Temperaturmodul ist aktiviert.
- > Drücken Sie die Taste „+“ oder „-“.
Die gewünschte Temperatur wird angezeigt (30°C - max. 42°C), nach 4 sec. wechselt die Anzeige auf die IST-Temperatur.

UV HYGIENEMANAGEMENT ANSCHALTEN (OPTIONAL)

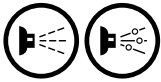
Haben Sie das optionale Modul UV-Hygienemanagement gewählt, so wird das Wasser automatisch beim Aktivieren der Jet-Düsen permanent mit einer UV-Lampe bestrahlt, wodurch Bildung von Bakterien und Keimen entgegengewirkt wird.

- > Die Jet-Düsen bei jedem Bad mindestens zwei bis drei Minuten anschalten.

4. Jet L

BEDIENEINHEIT AKTIVIEREN

- > Berühren Sie die Bedieneinheit.
Diese leuchtet blau auf und ist nun aktiviert. Jetzt können Sie die gewünschte Funktion mit einem sanften Druck starten.



JET-DÜSEN AN-/ AUSSCHALTEN

Wasserstrahl

Voraussetzung: Wasserstand min. 5 cm über der höchsten Whirldüse.

- > Drücken Sie die Taste „Jet I“.
Massage über Wasserstrahl wird angeschaltet.
- > Drücken Sie ein zweites Mal die Taste „Jet I“.
Intervallgeführter Wasserstrahl wird aktiviert.
- > Drücken Sie ein drittes Mal die Taste „Jet I“.
Jet-Düsen werden ausgeschaltet.

Wasser-/Luftstrahl

Voraussetzung: Wasserstand min. 5 cm über der höchsten Whirldüse.

- > Drücken Sie die Taste „Jet II“.
Massage über Wasserstrahl wird angeschaltet.
- > Drücken Sie ein zweites Mal die Taste „Jet II“.
Luft-/ Wasserstrahl wird aktiviert.
- > Drücken Sie ein drittes Mal die Taste „Jet II“.
Intervallgeführten Luft-/ Wasserstrahl wird aktiviert.
- > Drücken Sie ein viertes Mal die Taste „Jet II“.
Jet-Düsen werden ausgeschaltet.



ROTOJET-DÜSEN AN-/ AUSSCHALTEN

Zusätzlich zur Fuß-/ oder Rückenmassage werden auch die Jet-Düsen angeschaltet. Steuern Sie die Art des Massagestrahls über die Taste „Jet II“.

Fussmassage an-/ ausschalten

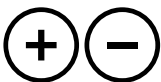
Voraussetzung: Wasserstand min. 5 cm über der höchsten Whirldüse.

- > Drücken Sie die Taste „Fußmassage“.

Rückenmassage an-/ ausschalten

Voraussetzung: Wasserstand min. 5 cm über der höchsten Whirldüse.

- > Drücken Sie die Taste „Rückenmassage“.



INTENSITÄT DER MASSAGE EINSTELLEN

Voraussetzung: Gewünschte Düsen sind angeschaltet.

- > Drücken Sie die Taste „+“ oder „-“.
Die Intensität verstärkt bzw. verringert sich. Wenn die höchste oder niedrigste Stufe ausgewählt wurde ertönt ein längerer Piepston. Die gewählte Stufe erscheint in der Anzeige des Temperaturmodul (optional).

RICHTUNG DES MASSAGESTRAHLS EINSTELLEN

- > Drehen Sie an der Kugel der jeweiligen Jet- oder Rotojet-Düse, bis die Richtung des Massagestrahls für Sie am angenehmsten ist.



BELEUCHTUNG AN-/ AUSSCHALTEN

Farblicht an-/ ausschalten (optional)

! **VORSICHT!** Nicht direkt in die Beleuchtungselemente schauen.

- > Drücken Sie die Taste „Licht“.
Weißlicht wird angeschaltet.
- > Drücken Sie ein zweites Mal die Taste „Licht“.
Lichtwechsel alle 10 Sekunden durch einen sechsfarbigem Farblauf mit fließendem Übergang wird aktiviert.
- > Drücken Sie ein drittes Mal die Taste „Licht“.
Die gerade aktuelle Farbe wird fixiert.
- > Drücken Sie ein viertes Mal die Taste „Licht“.
Das Licht wird ausgeschaltet.

Unterwasserscheinwerfer an-/ ausschalten

- > Drücken Sie die Taste „Licht“.



TEMPERATURMODEL AN-/ AUSSCHALTEN (OPTIONAL)

Wenn Sie das Temperaturmodul anschalten, starten automatisch die Jet-Düsen.

Temperaturmodul an-/ ausschalten

Voraussetzung: Wasserstand min. 5 cm über der höchsten Whirldüse.

- > Drücken Sie die Taste „Temperatur“.

Temperatur wählen

Voraussetzung: Temperaturmodul ist aktiviert.

- > Drücken Sie die Taste „+“ oder „-“.
Die gewünschte Temperatur wird angezeigt (30 °C - max. 42 °C), nach 4 sec. wechselt die Anzeige auf die IST-Temperatur.

UV HYGIENEMANAGEMENT ANSCHALTEN (OPTIONAL)

Haben Sie das optionale Modul UV-Hygienemanagement gewählt, so wird das Wasser automatisch beim Aktivieren der Jet-Düsen permanent mit einer UV-Lampe bestrahlt, wodurch Bildung von Bakterien und Keimen entgegengewirkt wird.

- > Die Jet-Düsen deshalb bei jedem Bad mindestens zwei bis drei Minuten laufen lassen.

5. Reinigung und Pflege

Benutzen Sie nur von Duravit empfohlene Reinigungsmittel. Reinigungsmittel, die nicht von Duravit empfohlen werden, können zu Beschädigungen des Acryls und/oder der Whirlleinrichtung führen.

DESINFEKTION DES WHIRLSYSTEMS

Duravit Whirlsysteme sind serienmäßig mit einer aufwendigen Restwasserentleerung ausgestattet. Nachdem das Wasser abgelaufen ist, werden zusätzlich die Wanne und Rohrleitungen von den Air-Düsen getrocknet (nur Combi L). Dabei befreit das Gebläse in ca. zwei Minuten die Leitungen von Wasserresten.

Nach längeren Standzeiten muss das System desinfiziert werden, um Keimbildung vollständig auszuschließen.

Haben Sie das optionale Modul UV-Hygienemanagement gewählt, so wird das Wasser automatisch beim Aktivieren der Jet-Düsen permanent mit einer UV-Lampe bestrahlt, wodurch Bildung von Bakterien und Keimen entgegengewirkt wird. Die Jet-Düsen deshalb bei jedem Bad mindestens zwei bis drei Minuten laufen lassen.

ACRYL

Reinigung

Acryl lässt sich mit einem weichen Tuch und etwas Wasser einfach sauber halten. Verwenden Sie kein Scheuermittel.

Für die gelegentliche Grundreinigung und zur Entfernung hartnäckiger Flecken empfehlen wir das Duravit Pflegeset für Acryloberflächen (s. Bild I).

Stärkere Verschmutzungen können auch mit warmem Wasser und einem flüssigen Reinigungsmittel, Geschirrspülmittel oder Seifenlauge entfernt werden.

Beschädigungen

Kratzer und andere oberflächliche Beschädigungen lassen sich mit dem Duravit Pflege- und Reparaturset für Acryloberflächen (s. Bild II) beseitigen.

HOLZAUFLEGER

Holzaufleger nach jedem Bad mit Wasser reinigen und trocknen lassen. Keine aggressiven Reinigungsmittel verwenden, insbesondere keine Scheuermittel.



6. Störungshilfe

Schaumbildung

- Massagefunktion ausschalten.
- Sind Seife oder Shampoo im Badewasser enthalten, Wanne mit frischem Wasser befüllen.

Whirlsystem startet nicht

1. Prüfen Sie, ob der Wasserstand mindestens 5 cm über der höchsten Whirldüse liegt.
2. Prüfen Sie, ob der Hauptschalter im Bad angeschaltet ist.
3. Prüfen Sie, ob die Hauptsicherung eingeschaltet ist.
4. Prüfen Sie, ob der Fehlerstromschalter ausgelöst hat.
5. Kundenservice verständigen (Tel . 0180 5332343).

Beim Systemstart ertönen 3 oder 5 kurze Signaltöne

Das UV-Hygienemanagement ist fehlerhaft.

- Bitte unseren Kundenservice verständigen und die Anzahl der Signaltöne durchgeben (Tel . 0180 5332343).

GARANTIE

Der Nacherfüllungsanspruch des Bestellers verjährt vorbehaltlich nach §§ 438 Nr. 2, 479 BGB in zwei Jahren ab Ablieferung der Ware, bei Acrylteilen in 5 Jahren (vgl. AGB VIII).

1. Safety regulations

Please read these user instructions carefully. Please keep the instructions safe for further reference.

INTENDED USE

The bathtub is intended only for domestic/hotel use and not for public baths/areas.

The bathtub is intended for indoor use only.

This product is intended only for use by adults.

Any use other than or beyond that described in these user instructions shall be deemed misuse and shall result in annulment of all warranty and liability obligations.

SAFETY INSTRUCTIONS

Please read and follow the safety instructions below carefully.

- Children must not use the bathtub unsupervised. Elderly, frail or disabled persons should use the bathtub under supervision.
- It is recommended to build up the time spend in with massage slowly, this allows the body to get used to the massage effect.
- Only use Bath essences for whirltubs. The use of bath foam is not advisable.
- Before the first bath and after longer standstill periods, disinfect the whirl system.

SYMBOL DESCRIPTION

The following warnings are employed in the user instructions



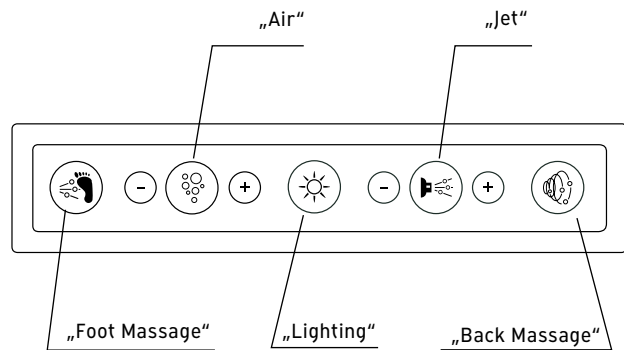
CAUTION!

Indicates a dangerous situation!

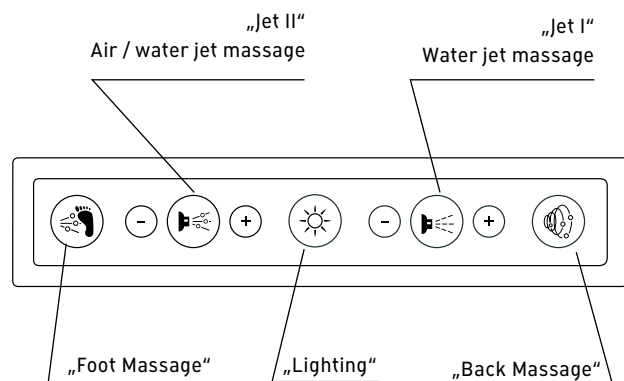
Non-observance of this instruction can lead to light injuries or damage to material property.

2. Control Panel

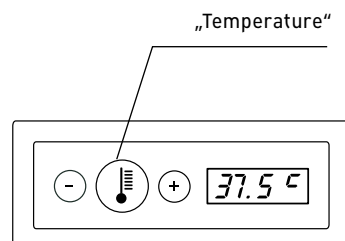
COMBI L



JET L



TEMPERATURE MODEL (OPTIONAL)



3. Combi L

ACTIVATING THE CONTROL UNIT

Touch the control unit. It lights up in blue and is now activated. Now you can start the desired function by pressing a button softly.



SWITCHING THE AIR NOZZLES ON AND OFF

- > Press the "Air" button. The air nozzles are switched on.
- > Press the "Air" button a second time. The interval timer is activated.
- > Press the "Air" button a third time. The air nozzles are switched off.



SWITCHING THE JET NOZZLES ON AND OFF

Prerequisite: Water level of min. 5 cm above the topmost whirling nozzle.

- > Press the "Jet" button. The water jet massage is switched on.
- > Press the "Jet" button a second time. The air / water jet is activated.
- > Press the "Jet" button a third time. The interval-controlled air / water jet is activated.
- > Press the "Jet" button a fourth time. The jet nozzles are switched off.



SWITCHING THE ROTOJET NOZZLES ON AND OFF

The jet nozzles are switched on in addition to the foot or back massage. Adjust the massage jet direction by means of the „Jet“ button.

Switching the foot massage on and off

Prerequisite: Water level of min. 5 cm above the topmost whirling nozzle.

- > Press the "Foot massage" button. The foot massage and jet nozzles are switched on.

Switching the back massage on and off

Prerequisite: Water level of min. 5 cm above the topmost whirling nozzle.

- > Press the "Back massage" button. The back massage and jet nozzles are switched on.



ADJUSTING THE INTENSITY OF THE MASSAGE

Prerequisite: The desired nozzle is switched on.

- > Press the "+" or "-" button. The intensity increases or decreases. A longer beep can be heard when reaching the highest or lowest level. In case of Combi L with temperature model, the selected level appears in the display.

ADJUSTING THE DIRECTION OF THE MESSAGE JET

- > Turn the ball of the jet or rotojet nozzle until the direction of the massage jet is the most agreeable for you.



SWITCHING THE ILLUMINATION ON AND OFF

Switching the coloured light on and off (optional)



CAUTION! Never look directly into the lights.

- > Press the "Light" button. A white illumination is switched on.
- > Press the "Light" button a second time. The light changes with smooth transition every 10 seconds using a sequence of six colours.
- > Press the "Light" button a third time. The presently shown colour is fixed.
- > Press the "Light" button a fourth time. The light is switched off.

Switching the halogen lamp on and off

- > Press the "Light" button.



SWITCHING THE TEMPERATURE MODEL ON AND OFF

If you switch on the temperature model, the jet nozzles will start automatically.

Switching the temperature model on and off

Prerequisite: Water level of min. 5 cm above the topmost whirling nozzle.

- > Press the "Temperature" button. The jet nozzles are switched on.

Selecting the temperature

Prerequisite: The temperature model is activated.

- > Press the "+" or "-" button. The desired temperature is displayed (30 °C to max. 42 °C); after a period of 4 seconds, the display shows to the actual temperature.

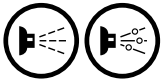
UV HYGIENE MANAGEMENT (OPTIONAL)

If you have selected the optional module UV hygiene management, the water is automatically exposed to UV radiation when activating the jet nozzles thus preventing the formation of bacteria and germs. Therefore, the jet nozzles should run minimum two to three minutes when having a bath.

4. Jet L

ACTIVATING THE CONTROL UNIT

- > Touch the control unit.
It lights up in blue and is now activated. Now you can start the desired function by pressing a button softly.



SWITCHING THE JET NOZZLES ON AND OFF

Water jet massage

Prerequisite: Water level of min. 5 cm above the topmost whirling nozzle.

- > Press the "Jet I" button. The water jet massage is switched on.
- > Press the "Jet I" button a second time. The interval-controlled water jet is activated.
- > Press the "Jet I" button a third time. The jet nozzles are switched off.

Air / water jet massage

Prerequisite: Water level of min. 5 cm above the topmost whirling nozzle.

- > Press the "Jet II" button. The water jet massage is switched on.
- > Press the "Jet II" button a second time. The air / water jet is activated.
- > Press the "Jet II" button a third time. The interval-controlled air / water jet is activated.
- > Press the "Jet II" button a fourth time. The jet nozzles are switched off.



SWITCHING THE ROTOJET NOZZLES ON AND OFF

The jet nozzles are switched on in addition to the foot or back massage. Adjust the massage jet type by means of the „Jet II“ button.

Switching the foot massage on and off

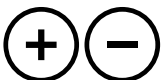
Prerequisite: Water level of min. 5 cm above the topmost whirling nozzle.

- > Press the "Foot massage" button. The foot massage and jet nozzles are switched on.

Switching the back massage on and off

Prerequisite: Water level of min. 5 cm above the topmost whirling nozzle.

- > Press the "Back massage" button. The back massage and jet nozzles are switched on.



ADJUSTING THE INTENSITY OF THE MESSAGE

Prerequisite: The desired nozzle is switched on.

Press the "+" or "-" button. The intensity increases or decreases. A longer beep can be heard when reaching the highest or lowest level. In case of Jet L with temperature model, the selected level appears in the display.

ADJUSTING THE DIRECTION OF THE MESSAGE JET

Turn the ball of the jet or rotojet nozzle until the direction of the massage jet is the most agreeable for you.



SWITCHING THE ILLUMINATION ON AND OFF

Switching the coloured light on and off (optional)

CAUTION! Never look directly into the lights.

- > Press the "Light" button. A white illumination is switched on.
- > Press the "Light" button a second time. The light changes with smooth transition every 10 seconds using a sequence of six colours.
- > Press the "Light" button a third time. The presently shown colour is frozen.
- > Press the "Light" button a fourth time. The light is switched off.

Switching the halogen lamp on and off

- > Press the "Light" button.



SWITCHING THE TEMPERATURE MODEL ON AND OFF (OPTIONAL)

If you switch on the temperature model, the jet nozzles will start automatically.

Switching the temperature model on and off

Prerequisite: Water level of min. 5 cm above the topmost whirling nozzle.

- > Press the "Temperature" button. The jet nozzles are switched on.

Selecting the temperature

Prerequisite: The temperature model is activated.

- > Press the "+" or "-" button. The desired temperature is displayed (30 °C to max. 42 °C); after a period of 4 seconds, the display shows to the actual temperature.

UV HYGIENE MANAGEMENT (OPTIONAL)

If you have selected the optional module UV hygiene management, the water is automatically exposed to UV radiation when activating the jet nozzles thus preventing the formation of bacteria and germs. Therefore, the jet nozzles should run minimum two to three minutes when having a bath.

5. Cleaning and care

Only use cleaning materials recommended by Duravit. Cleaning materials other than those recommended by Duravit can cause damage to the bath and whirlpool.

DISINFECTION OF THE WHIRLSYSTEM

Duravit Whirlpools feature full system drainage. After the water has drained, the air nozzles also dry the bathtub and tubes (only Combi L). Thereby for about two minutes the blower cleans up the pipes of water residua.

When the whirlpool is not in use for a longer period we recommend the use of disinfectant to ensure complete disinfection.

If you have selected the optional module UV hygiene management, the water is automatically exposed to UV radiation when activating the jet nozzles thus preventing the formation of bacteria and germs. Therefore, the jet nozzles should run minimum two to three minutes when having a bath.

ACRYLIC

Surface cleaning

Clean the surface with a soft cloth and soapy water. Do not use abrasive cleaning liquids. For removing stains we advise using the Duravit care kit for acrylic surfaces (see picture I).

More resistant stains can also be removed with warm water and a mild, liquid detergent or soap sud. After treatment rinse with clear water.

Damage

Scratches and other superficial damage can be corrected using the Duravit care and maintenance kit for acrylic surfaces (see picture II).

WOODEN INLAYS

Clean the wooden inlays after each bath with water and stand up the inlay to let dry. Do not use any aggressive cleaning agent, particularly no scouring agent. Do not use any aggressive cleaning agent, particularly no scouring agent.

6. Error correction

Foam

1. Close the air regulator by turning clockwise until stop.
2. Replace water until clear.

Whirlsystem cannot be activated

1. Insure water level is 5 cm above highest side jet.
2. Insure separate mains switch in your bathroom is in "on" position.
3. Insure mains switch is "on" position.
4. Insure automatic circuit breaker is released.
5. Please contact our customer service.

3 or 5 short signals sound when the system is started

Maloperation of the UV hygiene management.

- Please contact our customer service and announce the number of sound signals.



1. Consignes de sécurité

Merci de lire attentivement cette notice d'utilisation. Respectez en particulier les consignes de sécurité. Conservez soigneusement les notices d'utilisation et remettez-les au nouveau propriétaire en cas de cession du matériel.

USAGE APPROPRIÉ

La baignoire est exclusivement destinée à un usage privé, hôtelier ou résidentiel etc. en aucun cas à un local ouvert au grand public. L'utilisation sera confinée à l'intérieur de la maison. L'appareil a été conçu pour adultes.

Tout autre utilisation outrepassant les recommandations précitées sera considérée inappropriée, il conduira à la perte de la garantie et notre opposition à tout recours.

CONSEILS POUR VOTRE SÉCURITÉ

Veuillez lire et suivre avec attention les présentes recommandations de sécurité.

- Surveillez les enfants lors du bain.
- L'accès aux personnes âgées, fragiles ou à mobilité réduite sera également accompagnée.
- Afin d'accommoder l'organisme nous recommandons une montée progressive de la durée du massage.
- Utiliser exclusivement les préparations pour bains balnéo. L'utilisation de shampoings et gels est déconseillée. La formation de mousse est amplifiée par le brassage de l'eau ; à la place d'huiles de bains, Duravit conseille des produits de soin testés.
- Avant le premier bain ainsi qu'après de périodes de non utilisation assez longues, désinfecter le système balnéo.

SIGNALÉTIQUE

Textes d'avertissement



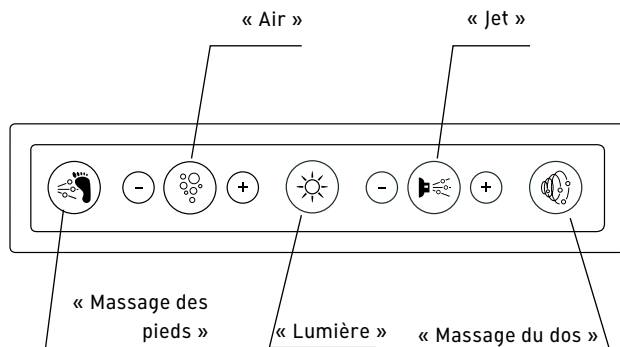
ATTENTION !

Désigne une situation dangereuse !

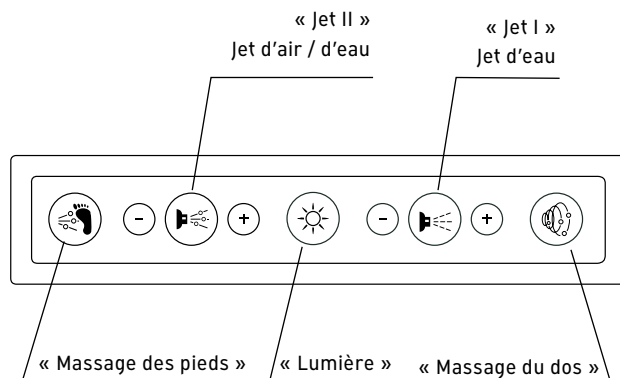
Le non-respect de cette indication peut entraîner des dommages corporels ou matériels légers.

2. Unité de commande

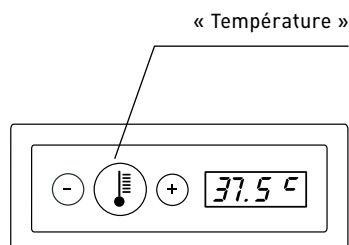
COMBI L



JET L



MODULE DE TEMPERATURE (EN OPTION)



3. Combi L

ACTIVER L'UNITE DE COMMANDE

- > Effleurez l'unité de commande.
Un témoin bleu s'allume, elle est alors activée. Maintenant, vous pouvez démarrer la fonction requise d'une légère pression.



CONNECTER / DECONNECTER LES DIFFUSEURS D'AIR

- > Appuyez sur la touche « Air ».
Les diffuseurs d'air sont connectés.
- > Appuyez une deuxième fois sur la touche « Air ».
Le jet intermittent est activé.
- > Appuyez une troisième fois sur la touche « Air ».
Les diffuseurs d'air sont déconnectés.



CONNECTER / DECONNECTER LES DIFFUSEURS JET

Condition : le niveau d'eau doit dépasser le diffuseur balnéo supérieur d'au moins 5 cm.

- > Appuyez sur la touche « Jet ».
Le massage par jet d'eau est connecté.
- > Appuyez une deuxième fois sur la touche « Jet ».
Le jet d'air / d'eau est activé.
- > Appuyez une troisième fois sur la touche « Jet ».
Le jet d'air / d'eau intermittent est activé.
- > Appuyez une quatrième fois sur la touche « Jet ».
Les diffuseurs Jet sont déconnectés.



CONNECTER / DECONNECTER LES DIFFUSEURS ROTOJET

Les diffuseurs Jet sont connectés en plus des diffuseurs de massage des pieds ou du dos. Vous pouvez piloter le type de jet de massage au moyen de la touche « Jet ».

Connecter / déconnecter le massage des pieds

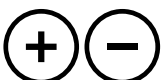
Condition : le niveau d'eau doit dépasser le diffuseur balnéo supérieur d'au moins 5 cm.

- > Appuyez sur la touche « Massage des pieds ».
Les diffuseurs pour les pieds et les diffuseurs Jet sont connectés.

Connecter / déconnecter le massage du dos

Condition : le niveau d'eau doit dépasser le diffuseur balnéo supérieur d'au moins 5 cm.

- > Appuyez sur la touche « Massage du dos ».
Les diffuseurs pour le dos et les diffuseurs Jet sont connectés.



REGLER L'INTENSITE DU MASSAGE

- > Appuyez sur la touche « + » ou « - ».
L'intensité augmente ou diminue. Si le niveau de réglage le plus élevé

ou le plus bas a été sélectionné, un long bip sonore retentit. Sur le modèle Combi L avec module de température, le niveau sélectionné s'affiche.

REGLER LA DIRECTION DU JET DE MASSAGE

- > Tournez la tête ronde de chaque diffuseur Jet ou Rotojet jusqu'à ce que vous ayez trouvé l'orientation du jet de massage la plus agréable pour vous.



CONNECTER / DÉCONNECTER LA LUMIERE

Connecter / déconnecter la chromothérapie (en option)

⚠ ATTENTION ! Ne pas regarder directement les éléments d'éclairage.

- > Appuyez sur la touche « Lumière ».
La lumière blanche est connectée.
- > Appuyez une deuxième fois sur la touche « Lumière ».
Toutes les 10 secondes, la lumière change par alternance de six couleurs à permutation diffuente.
- > Appuyez une troisième fois sur la touche « Lumière ».
La couleur qui est alors activée reste allumée.
- > Appuyez une quatrième fois sur la touche « Lumière ».
La lumière s'éteint.

Connecter / déconnecter la lampe halogène

- > Appuyez sur la touche « Lumière ».



CONNECTER / DÉCONNECTER LE MODULE DE TEMPERATURE (EN OPTION)

Lorsque vous connectez le module de température, les diffuseurs Jet démarrent automatiquement.

Connecter / déconnecter le module de température

Condition : le niveau d'eau doit dépasser le diffuseur balnéo supérieur d'au moins 5 cm.

- > Appuyez sur la touche « Température ».
Les diffuseurs Jet sont connectés.

Sélectionner la température

Condition : le module de température doit être activé.

- > Appuyez sur la touche « + » ou « - ».
La température requise est affichée (30°C - maxi. 42°C). Après 4 secondes, l'affichage indique la température réelle.

GESTION DE LA DESINFECTIION AUX UV (EN OPTION)

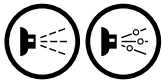
Si vous avez choisi en option le module de gestion de la désinfection aux UV, l'eau est irradiée automatiquement en permanence par une lampe aux UV lorsque les diffuseurs Jet sont activés, ce qui empêche la formation de bactéries et de germes.

C'est pourquoi il est recommandé de laisser couler les diffuseurs Jet pendant au moins deux à trois minutes à chaque bain.

4. Jet L

ACTIVER L'UNITE DE COMMANDE

- > Effleurez l'unité de commande.
Un témoin bleu s'allume, elle est alors activée. Maintenant, vous pouvez démarrer la fonction requise d'une légère pression.



CONNECTER / DECONNECTER LES DIFFUSEURS JET

Jet d'eau

Condition : le niveau d'eau doit dépasser le diffuseur balnéo supérieur d'au moins 5 cm.

- > Appuyez sur la touche « Jet ».
Le massage par jet d'eau est connecté.
- > Appuyez une deuxième fois sur la touche « Jet ».
Le jet d'eau intermittent est activé.
- > Appuyez une troisième fois sur la touche « Jet ».
Les diffuseurs Jet sont déconnectés.

Jet d'air / d'eau

Condition : le niveau d'eau doit dépasser le diffuseur balnéo supérieur d'au moins 5 cm.

- > Appuyez sur la touche « Jet ».
Le massage par jet d'eau est connecté.
- > Appuyez une deuxième fois sur la touche « Jet ».
Le jet d'air / d'eau est activé.
- > Appuyez une troisième fois sur la touche « Jet ».
Le jet d'air / d'eau intermittent est activé.
- > Appuyez une quatrième fois sur la touche « Jet ».
Les diffuseurs Jet sont déconnectés.



CONNECTER / DECONNECTER LES DIFFUSEURS ROTOJET

Les diffuseurs Jet sont connectés en plus des diffuseurs de massage des pieds ou du dos. Vous pouvez piloter le type de jet de massage au moyen de la touche « Jet ».

Connecter / déconnecter le massage des pieds

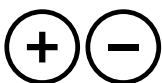
Condition : le niveau d'eau doit dépasser le diffuseur balnéo supérieur d'au moins 5 cm.

- > Appuyez sur la touche « Massage des pieds ».
Les diffuseurs pour les pieds et les diffuseurs Jet sont connectés.

Connecter / déconnecter le massage du dos

Condition : le niveau d'eau doit dépasser le diffuseur balnéo supérieur d'au moins 5 cm.

- > Appuyez sur la touche « Massage du dos ».
Les diffuseurs pour le dos et les diffuseurs Jet sont connectés.



REGLER L'INTENSITE DU MASSAGE

Condition : le diffuseur requis doit être connecté.

- > Appuyez sur la touche « + » ou « - ». L'intensité augmente ou diminue.

Si le niveau de réglage le plus élevé ou le plus bas a été sélectionné, un long bip sonore retentit. Sur le modèle Combi L avec module de température, le niveau sélectionné s'affiche.

REGLER LA DIRECTION DU JET DE MASSAGE

- > Tournez la tête ronde de chaque diffuseur Jet ou Rotojet jusqu'à ce que vous ayez trouvé l'orientation du jet de massage la plus agréable pour vous.



CONNECTER / DECONNECTER LA LUMIERE

Connecter / déconnecter la chromothérapie (en option)

! ATTENTION ! Ne pas regarder directement les éléments d'éclairage.

- > Appuyez sur la touche « Lumière ».
La lumière blanche est connectée.
- > Appuyez une deuxième fois sur la touche « Lumière ».
Toutes les 10 secondes, la lumière change par alternance de six couleurs à permutation diffuente.
- > Appuyez une troisième fois sur la touche « Lumière ».
La couleur qui est alors activée reste allumée.
- > Appuyez une quatrième fois sur la touche « Lumière ».
La lumière s'éteint.

Connecter / déconnecter la lampe halogène

- > Appuyez sur la touche « Lumière ».



CONNECTER / DECONNECTER LE MODULE DE TEMPERATURE (EN OPTION)

Lorsque vous connectez le module de température, les diffuseurs Jet démarrent automatiquement.

Connecter / déconnecter le module de température

Condition : le niveau d'eau doit dépasser le diffuseur balnéo supérieur d'au moins 5 cm.

- > Appuyez sur la touche « Température ».
Les diffuseurs Jet sont connectés.

Sélectionner la température

Condition : le module de température doit être activé.

- > Appuyez sur la touche « + » ou « - ».
La température requise est affichée (30°C - maxi. 42°C). Après 4 secondes, l'affichage indique la température réelle.

GESTION DE LA DESINFECTIION AUX UV (EN OPTION)

Si vous avez choisi en option le module de gestion de la désinfection aux UV, l'eau est irradiée automatiquement en permanence par une lampe aux UV lorsque les diffuseurs Jet sont activés, ce qui empêche la formation de bactéries et de germes. C'est pourquoi il est recommandé de laisser couler les diffuseurs Jet pendant au moins deux à trois minutes à chaque bain.

5. Entretien et nettoyage

Utiliser des produits d'entretien non conseillés par Duravit peut conduire à la détérioration de la baignoire ou du système balnéo.

DÉSINFECTION DU SYSTÈME BALNÉO

Tous les systèmes balnéo Duravit sont équipés d'origine, en série, d'un système de vidange totale des tuyauteries. De plus, une fois que l'eau s'est écoulée, les diffuseurs Air sèchent la baignoire et les canalisations (seulement sur Combi L). L'eau résiduelle est pulsée par l'action de la turbine en fonctionnement.

Afin d'exclure totalement la formation de germes lors d'une période prolongée de non-utilisation, nous recommandons l'emploi, préalablement à cette durée, de désinfectant. Si vous avez choisi en option le module de gestion de la désinfection aux UV, l'eau est irradiée automatiquement en permanence par une lampe aux UV lorsque les diffuseurs Jet sont activés, ce qui empêche la formation de bactéries et de germes. C'est pourquoi il est recommandé de laisser couler les diffuseurs Jet pendant au moins deux à trois minutes à chaque bain.

ACRYL

Surfaces

L'acryl s'entretient à l'aide d'un chiffon doux et d'eau. Evitez tout produit abrasif. Pour un nettoyage périodique ou pour retirer des taches rebelles nous recommandons notre set d'entretien (regardez image I). Un encrassement tenace se nettoie avec de l'eau chaude et un produit liquide de lave vaisselle, lessive.

Trace de calcaire

Le tartre s'élimine simplement avec du vinaigre de vin, éviter néanmoins de déborder sur les touches de commande. Après traitement rincer abondamment à l'eau claire.

Dommmages

Pour réparer les rayures ou autres dégâts de surface, utiliser le set de réparation (regardez image II).

CAILLEBOTIS

Nous recommandons de les nettoyer régulièrement et de les laisser sécher. Ne pas utiliser de nettoyants agressifs et surtout pas de détergents

6. Traitement des incidents

Formation de mousse :

1. Couper l'arrivée d'air. Tourner le volant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'en butée.
2. En cas de présence de savon ou de shampoings dans l'eau, vidanger et remplir à nouveau.

Le système balnéo ne s'enclenche pas :

1. Vérifier si le niveau de l'eau se situe à au-moins 5 cm au-dessus des buses latérales supérieures.
2. Vérifier l'interrupteur principal.
3. Vérifier le disjoncteur.
4. Vérifier le disjoncteur différentiel.
5. Contacter notre service clients.

3 ou 5 signaux acoustiques retentissent au démarrage du système

Le module UV est défectueux.

- Contacter notre service clients et indiquer le nombre de signaux acoustiques.



1. Veiligheidsvoorschriften

Gelieve de handleiding grondig te lezen. U dient vooral de veiligheidsvoorschriften in acht te nemen. Gelieve deze handleiding zorgvuldig te bewaren en ze eventueel aan een nieuwe eigenaar verder te geven.

CONFORM GEBRUIK

Het bad is uitsluitend geschikt voor particuliere badkamers, hotels enz. gebruikt worden, ze zijn niet bestemd voor gebruik in openbare ruimtes. Deze baden kunnen enkel en alleen binnenshuis gebruikt worden. Dit product is enkel geschikt voor gebruik door volwassen personen. Elk ander gebruik dan hetgeen in deze handleiding vermeld wordt, is niet conform en heeft het verlies van elke garantie- en verantwoordelijkheidsclaim tot gevolg.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Gelieve deze instructies nauwkeurig te lezen en na te volgen:

- Kinderen mogen het bad niet zonder toezicht gebruiken.
- Oudere personen en personen met een handicap mogen het bad alleen onder toezicht gebruiken.
- Het is aanbevolen de massagetijd langzaam op te voeren en dus te beginnen met kortstondige massages. Zo geeft u uw lichaam de mogelijkheid om zich aan het massage-effect te gewennen.
- Gelieve badproducten te gebruiken voor systeembaden. Omwille van de grote schuimproductie door het systeem is het gebruik van shampoo en badschuim niet aan te bevelen.
- Voor het eerste bad en na een langere stilstand het Whirlsystem desinfecteren.

VERKLARING VAN DE SYMBOLEN

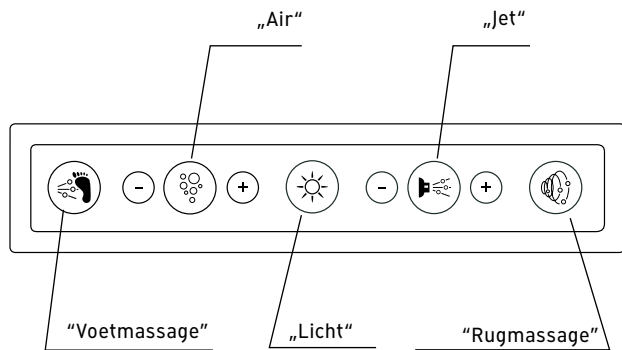
Deze handleiding gebruikt volgende waarschuwingssymbolen:

VOORZICHTIG!

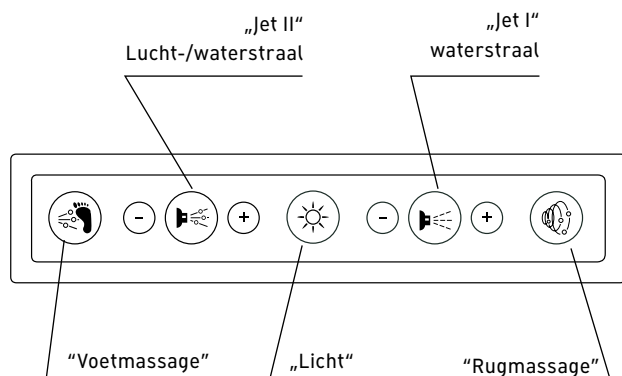
Geeft een gevaarlijke situatie aan!
Het niet in acht nemen van deze aanwijzing kan lichte verwondingen of materiële schade tot gevolg hebben.

2. Bedieningsunit

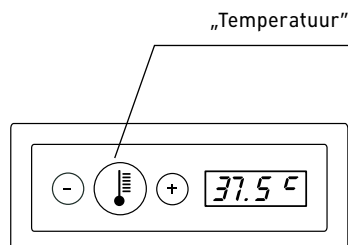
COMBI L



JET L



TEMPERATUURMODULE (OPTIONEEL)



3. Combi L

BEDIENINGSUNIT ACTIVEREN

- > Raak de bedieningsunit aan. Deze gaat blauw branden en is nu geactiveerd. Nu kunt u de gewenste functie met een zachte druk starten.



AIR-SPROEIERS IN-/ UITSCHAKELLEN

- > Druk op de toets "Air". Airsproeiers worden ingeschakeld.
- > Druk een tweede keer op de toets "Air". Intervalschakeling wordt geactiveerd.
- > Druk een derde keer op de toets "Air". Airsproeiers worden uitgeschakeld.



JET-SPROEIERS IN-/ UITSCHAKELLEN

Voorwaarde: waterstand min. 5 cm boven de hoogste whirlsproeier.

- > Druk op de toets "Jet". Massage via waterstraal wordt ingeschakeld.
- > Druk een tweede keer op de toets "Jet". Lucht-/waterstraal wordt geactiveerd.
- > Druk een derde keer op de toets "Jet". Intervalgestuurde lucht-/waterstraal wordt geactiveerd.
- > Druk een vierde keer op de toets "Jet". Jet-sproeiers worden uitgeschakeld.



ROTOJET-SPROEIERS IN-/ UITSCHAKELLEN

Naast de voet-/of rugmassage worden ook de jet-sproeiers ingeschakeld. Stuur de soort massagestraal via de toets "Jet".

Voetmassage in-/uitschakelen

Voorwaarde: waterstand min. 5 cm boven de hoogste whirlsproeier.

- > Druk op de toets "Voetmassage". Voet- en jetsproeiers worden ingeschakeld.

Rugmassage in-/uitschakelen

Voorwaarde: waterstand min. 5 cm boven de hoogste whirlsproeier.

- > Druk op de toets "Rugmassage". Rug- en jetsproeiers worden ingeschakeld.



INTENSITEIT VAN DE MASSAGE INSTELLEN

Voorwaarde: Gewenste sproeier is ingeschakeld.

- > Druk op de toets "+" of "-". De intensiteit wordt versterkt of vermindert. Wanneer de hoogste of laagste stand gekozen is klinkt een langere pieptoon. Bij Combi L met temperatuurmodule verschijnt de gekozen stand op de display.

RICHTING VAN DE MASSAGESTRAAL INSTELLEN

- > Draai aan de kogel van de desbetreffende jet- of rotojet-sproeier tot de richting van de massagestraal voor u het aangenaamste is.



VERLICHTING IN-/ UITSCHAKELLEN

Gekleurd licht in-/uitschakelen (optioneel)

- VOORZICHTIG!** Niet direct in de verlichtingselementen kijken.

- > Druk op de toets "Licht". Wit licht wordt ingeschakeld.
- > Druk een tweede keer op de toets "Licht". Lichtwisseling iedere 10 seconden door een zeskleurig kleurverloop met vloeiende overgang wordt geactiveerd.
- > Druk een derde keer op de toets "Licht". De momenteel actuele kleur wordt gefixeerd.
- > Druk een vierde keer op de toets "Licht". Het licht wordt uitgeschakeld.

Halogeenlamp in-/uitschakelen

- > Druk op de toets "Licht".



TEMPERATUURMODULE IN-/ UITSCHAKELLEN (OPTIONEEL)

Wanneer u de temperatuurmodule inschakelt start u automatisch de jetsproeiers.

Temperatuurmodule in-/ uitschakelen

Voorwaarde: waterstand min. 5 cm boven de hoogste whirlsproeier.

- > Druk op de toets "Temperatuur". De jet-sproeiers worden ingeschakeld.

Temperatuur kiezen

Voorwaarde: temperatuurmodule is geactiveerd.

- > Druk op de toets "+" of "-". De gewenste temperatuur wordt getoond (30 °C - max. 42 °C), na 4 sec. wordt de actuele temperatuur getoond.

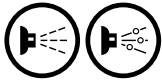
UV HYGIËNEMANAGEMENT (OPTIONEEL)

Hebt u de optionele module UV-hygiëmanagement gekozen, dan wordt het water automatisch bij het activeren van de jet-sproeiers permanent met een UV-lamp bestraald, waardoor de vorming van bacteriën tegenwerkt wordt. De jet-sproeiers daarom bij ieder bad minstens twee tot drie minuten laten lopen.

4. Jet L

BEDIENINGSUNIT ACTIVEREN

- > Raak de bedieningsunit aan. Deze gaat blauw branden en is nu geactiveerd. Nu kunt u de gewenste functie met een zachte druk starten.



JET-SPROEERS IN-/ UITSCHAKELEN

waterstraal

Voorwaarde: waterstand min. 5 cm boven de hoogste whirlsproeier.

- > Druk op de toets "Jet I". Massage via waterstraal wordt ingeschakeld.
- > Druk een tweede keer op de toets "Jet I". Intervalgestuurde waterstraal wordt geactiveerd.
- > Druk een derde keer op de toets "Jet I". Jet-sproeiers worden uitgeschakeld.

Lucht-/waterstraal

Voorwaarde: waterstand min. 5 cm boven de hoogste whirlsproeier.

- > Druk op de toets "Jet". Massage via waterstraal wordt ingeschakeld.
- > Druk een tweede keer op de toets "Jet II". Lucht-/waterstraal wordt geactiveerd.
- > Druk een derde keer op de toets "Jet II". Intervalgestuurde lucht-/waterstraal wordt geactiveerd.
- > Druk een vierde keer op de toets "Jet II". Jet-sproeiers worden uitgeschakeld.



ROTOJET-SPROEERS IN-/ UITSCHAKELEN

Naast de voet-/of rugmassage worden ook de jet-sproeiers ingeschakeld. Stuur de soort massagestraal via de toets "Jet".

Voetmassage in-/uitschakelen

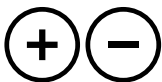
Voorwaarde: waterstand min. 5 cm boven de hoogste whirlsproeier.

- > Druk op de toets "Voetmassage". Voet- en jetsproeiers worden ingeschakeld.

Rugmassage in-/uitschakelen

Voorwaarde: waterstand min. 5 cm boven de hoogste whirlsproeier.

- > Druk op de toets "Rugmassage". Rug- en jetsproeiers worden ingeschakeld.



INTENSITEIT VAN DE MASSAGE INSTELLEN

Voorwaarde: Gewenste sproeier is ingeschakeld.

- > Druk op de toets "+" of "-". De intensiteit wordt versterkt of vermindert. Wanneer de hoogste of laagste stand gekozen is klinkt een langere pieptoon. Bij Combi L met temperatuurmodule verschijnt de gekozen stand op de display.

RICHTING VAN DE MASSAGESTRAAL INSTELLEN

- > Draai aan de kogel van de desbetreffende jet- of rotojet-sproeier tot de richting van de massagestraal voor u het aangenaamste is.



VERLICHTING IN-/UITSCHAKELEN

Gekleurd licht in-/uitschakelen (optioneel)



VOORZICHTIG! Niet direct in de verlichtingselementen kijken.

- > Druk op de toets "Licht". Wit licht wordt ingeschakeld.
- > Druk een tweede keer op de toets "Licht". Lichtwisseling iedere 10 seconden door een zeskleurig kleurverloop met vloeiende overgang wordt geactiveerd.
- > Druk een derde keer op de toets "Licht". De momenteel actuele kleur wordt gefixeerd.
- > Druk een vierde keer op de toets "Licht". Het licht wordt uitgeschakeld.

Halogeenlamp in-/uitschakelen

- > Druk op de toets "Licht".



TEMPERATUURMODULE IN-/UITSCHAKELEN (OPTIONEEL)

Wanneer u de temperatuurmodule inschakelt start u automatisch de jetsproeiers.

Temperatuurmodule in-/ uitschakelen

Voorwaarde: waterstand min. 5 cm boven de hoogste whirlsproeier.

- > Druk op de toets "Temperatuur". De jet-sproeiers worden ingeschakeld.

Temperatuur kiezen

Voorwaarde: temperatuurmodule is geactiveerd.

- > Druk op de toets "+" of "-". De gewenste temperatuur wordt getoond (30 °C - max. 42 °C), na 4 sec. wordt de actuele temperatuur getoond.

UV HYGIËNEMANAGEMENT (OPTIONEEL)

Hebt u de optionele module UV-hygiënenagement gekozen, dan wordt het water automatisch bij het activeren van de jet-sproeiers permanent met een UV-lamp bestraald, waardoor de vorming van bacteriën tegenwerkt wordt. De jet-sproeiers daarom bij ieder bad minstens twee tot drie minuten laten lopen.

5. Reiniging en onderhoud

Reinigingsmiddelen die niet door Duravit aanbevolen werden, kunnen tot beschadiging van het bad of het whirlsysteem leiden.

DESINFECTIE VAN HET WHIRLSYSTEEM

Duravit whirlsystemen zijn standaard met een restwaterleiding uitgerust. Nadat het water weggelopen is drogen de air-sproeiers de bak en buizen (alleen Combi L).

Bij langdurige stilstand dient het systeem voorafgedesinfecteerd te worden om elke voedingsbodem voor bacteriën volledig uit te schakelen.

Hebt u de optionele module UV-hygiëmanagement gekozen, dan wordt het water automatisch bij het activeren van de jet-sproeiers permanent met een UV-lamp bestraald, waardoor de vorming van bacteriën tegenwerkt wordt. De jet-sproeiers daarom bij ieder bad minstens twee tot drie minuten laten lopen.

ACRYL

Reiniging

In de regel laat acryl zich makkelijk met een zachte doek en wat water reinigen. Schuurmiddelen zijn in elk geval te vermijden. Voor de periodieke basisreiniging en om hardnekkige vlekken te verwijderen, kan u de Duravit schoonmak-kit voor acryl oppervlakte (zie afbeelding I) gebruiken. Sterke verontreinigingen kunnen ook met warm water en een vloeibaar reinigingsmiddel, afwasmiddel of zeepsop verwijderd worden. Na de behandeling goed naspoelen met zuiver water.

Beschadigingen

Krassen en andere oppervlaktebeschadigingen kan met het best met de Duravit schoonmak- en reparatie kit voor acryl oppervlakte (zie afbeelding II) verwijderen

CAILLEBOTIS

Het is aanbevolen de houten inleg regelmatig te reinigen en te laten drogen. Gelieve geen agressieve reinigingsmiddelen en vooral geen detergents te gebruiken.

6. Probleemafhandeling

Overdreven schuimproductie:

1. De luchtregelaar sluiten (in wijzerzin draaien tot op het nulpunt).
2. Wanneer zeep en/of shampoo in het water aanwezig zijn, het bad met zuiver water vullen.

Systeem start niet:

1. Controleer of de hoofdschakelaar in de badkamer aan staat.
2. Controleer of de hoofdzekering ingeschakeld is.
3. Controleer of de aardbeveiliging in werking getreden is.
4. Controleer of de troomb beveiligingsschakelaar heeft uitgelokt.
5. Informeer onze klantenservice.

Bij de systeemstart klinken drie of vijf korte pieptonen.

Het UV-hygiëmanagement is gestoord.

- Informeer onze klantenservice en geef het aantal pieptonen door.



1. Prescrizioni di sicurezza

Leggere attentamente queste Istruzioni d'uso. Fare particolare attenzione. Conservare con cura queste istruzioni d'uso e consegnarle ad un eventuale successivo proprietario.

UTILIZZO PROPRIO

Le vasche sono destinate esclusivamente all'impiego nel settore privato, residenziale etc., non in quello pubblico. Possono essere utilizzate esclusivamente in interni.

Questo prodotto deve essere utilizzato da persone adulte.

Un utilizzo diverso da quello indicato nelle presenti Istruzioni d'uso è da considerarsi improprio e comporta la perdita dei diritti di garanzia e responsabilità.

AVVERTENZE

Leggere e seguire attentamente le seguenti avvertenze.

- I bambini non devono utilizzare la vasca se non sono sorvegliati.
- Le persone anziane o malate oppure con ridotte capacità motorie devono utilizzare la vasca solo se sorvegliate.
- Inizialmente consigliamo di limitare la durata del massaggio e di aumentarla lentamente. Questo permette al corpo di adattarsi all'effetto del massaggio.
- Prima del primo bagno e dopo un periodo prolungato di inattività, disinfettare il sistema di idromassaggio.
- Per la vasca idromassaggio utilizzare solo prodotti per il bagno per vasca idromassaggio. La formazione di schiuma dovuta al sistema idromassaggio rende sconsigliabile l'uso di shampoo e bagnoschiuma.

DESCRIZIONE DEI SIMBOLI UTILIZZATI

Avvertenze:

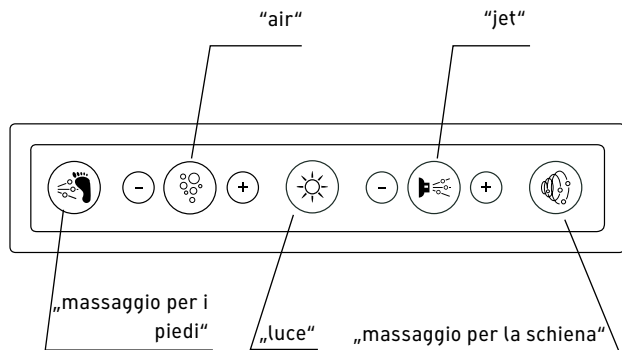
CAUTELA!

Indica una situazione pericolosa!

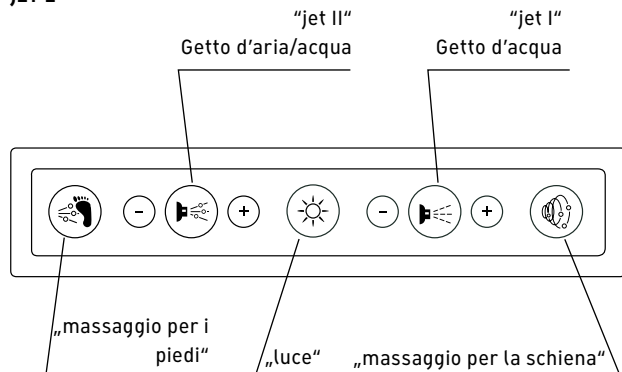
L'inosservanza di questa avvertenza può causare lievi infortuni o danni materiali.

2. Pannello di Comando

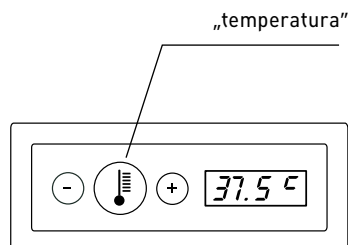
COMBI L



JET L



MODULO PER TEMPERATURA (OPZIONALE)



3. Combi L

ATTIVARE EL PANNELLO DIE COMANDO

Toccare l'unità di comando. Essa emette una luce blu ed è attivata. Ora è possibile avviare la funzione desiderata con un leggero tocco.



ACCENDERE / SPEGNERE LE BOCCHETTE D'ARIA

- > Premere il tasto „air“.
Le bocchette d'aria si accendono.
- > Premere una seconda volta il tasto „air“.
Si attiva l'accensione a intermittenza.
- > Premere una terza volta il tasto „air“.
Le bocchette d'aria si spengono.



ACCENDERE / SPEGNERE LE BOCCHETTE JET

Requisito: il livello dell'acqua deve essere almeno di 5 cm superiore alla bocchetta idromassaggio posizionata più in alto.

- > Premere il tasto „jet“.
Si attiva il massaggio a getto d'acqua.
- > Premere una seconda volta il tasto „jet“.
Si attiva il getto d'aria/acqua.
- > Premere una terza volta il tasto „jet“.
Si attiva il getto d'aria/acqua intermittente.
- > Premere una quarta volta il tasto „jet“.
Le bocchette jet si spengono.



ACCENDERE / SPEGNERE LE BOCCHETTE ROTOJET

Per il massaggio dei piedi o della schiena vengono accese anche le bocchette jet. Selezionare il tipo di getto per massaggio mediante il tasto „jet“.

Attivare / disattivare il massaggio per i piedi

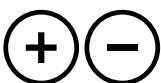
Requisito: il livello dell'acqua deve essere almeno di 5 cm superiore alla bocchetta idromassaggio posizionata più in alto.

- > Premere il tasto „massaggio per i piedi“.
Le bocchette jet e quelle per il massaggio dei piedi si accendono.

Attivare / disattivare il massaggio per la schiena

Requisito: il livello dell'acqua deve essere almeno di 5 cm superiore alla bocchetta idromassaggio posizionata più in alto.

- > Premere il tasto „massaggio per la schiena“.
Le bocchette jet e quelle per il massaggio della schiena si accendono.



REGOLARE L'INTENSITÀ DEL MASSAGGIO

Requisito: deve essere accesa la bocchetta desiderata.

- > Premere il tasto „+“ o „-“.
L'intensità aumenta o diminuisce. Viene emesso un lungo segnale

acustico se viene selezionato il livello minimo o massimo. Nel sistema combi L con modulo per temperatura, il livello selezionato viene visualizzato sul display.

REGOLARE LA DIREZIONE DEL GETTO PER MASSAGGIO

- > Ruotare la sfera della rispettiva bocchetta jet o rotojet fino a raggiungere la direzione del getto desiderata.



ACCENDERE / SPEGNERE L'ILLUMINAZIONE

Accendere / spegnere la luce colorata (opzionale)

⚠ ATTENZIONE! Non guardare in direzione dell'elemento di illuminazione.

- > Premere il tasto „luce“.
Si accende una luce bianca.
- > Premere una seconda volta il tasto „luce“.
Si attiva un cambio di luce ogni 10 secondi con variazione cromatica continua di sei colori diversi.
- > Premere una terza volta il tasto „luce“.
Il colore attualmente selezionato viene mantenuto.
- > Premere una quarta volta il tasto „luce“.
La luce si spegne.

Accendere / spegnere le lampade alogene

- > Premere il tasto „luce“.



ACCENDERE / SPEGNERE IL MODULO PER TEMPERATURA

Se si accende il modulo per temperatura, si avviano automaticamente le bocchette jet.

Accendere / spegnere il modulo per temperatura

Requisito: il livello dell'acqua deve essere almeno di 5 cm superiore alla bocchetta idromassaggio posizionata più in alto.

- > Premere il tasto „temperatura“.
Le bocchette jet si accendono.

Selezionare la temperatura

Requisito: il modulo per temperatura deve essere attivato.

- > Premere il tasto „+“ o „-“.
Viene visualizzata la temperatura desiderata (30°C - max. 42°C), dopo 4 secondi il display passa alla temperatura reale.

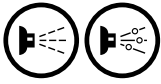
SISTEMA DI SANIFICAZIONE A RAGGI UV (OPZIONALE)

Nel caso in cui abbiate scelto il sistema opzionale di sanificazione a raggi UV, l'acqua viene irradiata mediante una lampada a raggi UV in modo permanente ed automatico all'attivazione delle bocchette jet, in modo da combattere la formazione di germi e batteri. Si consiglia pertanto ad ogni bagno di lasciar andare per almeno due - tre minuti le bocchette jet.

4. Jet L

ATTIVARE EL PANNELLO DIE COMANDO

Toccare l'unità di comando. Essa emette una luce blu ed è attivata. Ora è possibile avviare la funzione desiderata con un leggero tocco.



ACCENDERE / SPEGNERE LE BOCCHETTE JET

Getto d'acqua

Requisito: il livello dell'acqua deve essere almeno di 5 cm superiore alla bocchetta idromassaggio posizionata più in alto.

- > Premere il tasto „jet I“.
Si attiva il massaggio a getto d'acqua.
- > Premere una seconda volta il tasto „jet I“.
Si attiva il getto d'acqua intermittente.
- > Premere una terza volta il tasto „jet I“.
Le bocchette jet si spengono.

Getto d'aria/acqua

Requisito: il livello dell'acqua deve essere almeno di 5 cm superiore alla bocchetta idromassaggio posizionata più in alto.

- > Premere il tasto „jet II“.
Si attiva il massaggio a getto d'acqua.
- > Premere una seconda volta il tasto „jet II“.
Si attiva il getto d'aria/acqua.
- > Premere una terza volta il tasto „jet II“.
Si attiva il getto d'aria/acqua intermittente.
- > Premere una quarta volta il tasto „jet II“.
Le bocchette jet si spengono.



ACCENDERE / SPEGNERE LE BOCCHETTE ROTOJET

Per il massaggio dei piedi o della schiena vengono accese anche le bocchette jet.

Selezionare il tipo di getto per massaggio mediante il tasto „jet“.

Attivare / disattivare il massaggio per i piedi

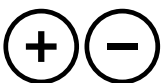
Requisito: il livello dell'acqua deve essere almeno di 5 cm superiore alla bocchetta idromassaggio posizionata più in alto.

- > Premere il tasto „massaggio per i piedi“.
Le bocchette jet e quelle per il massaggio dei piedi si accendono.

Attivare / disattivare il massaggio per la schiena

Requisito: il livello dell'acqua deve essere almeno di 5 cm superiore alla bocchetta idromassaggio posizionata più in alto.

- > Premere il tasto „massaggio per la schiena“.
Le bocchette jet e quelle per il massaggio della schiena si accendono.



REGOLARE L'INTENSITÀ DEL MASSAGGIO

Requisito: deve essere accesa la bocchetta desiderata.

- > Premere il tasto „+“ o „-“. L'intensità aumenta o diminuisce. Viene

emesso un lungo segnale acustico se viene selezionato il livello minimo o massimo. Nel sistema combi L con modulo per temperatura, il livello selezionato viene visualizzato sul display.

REGOLARE LA DIREZIONE DEL GETTO PER MASSAGGIO

Ruotare la sfera della rispettiva bocchetta jet o rotojet fino a raggiungere la direzione del getto desiderata.



ACCENDERE / SPEGNERE L'ILLUMINAZIONE

Accendere / spegnere la luce colorata (opzionale)

⚠ ATTENZIONE! Non guardare in direzione dell'elemento di illuminazione.

- > Premere il tasto „luce“.
Si accende una luce bianca.
- > Premere una seconda volta il tasto „luce“.
Si attiva un cambio di luce ogni 10 secondi con variazione cromatica continua di sei colori diversi.
- > Premere una terza volta il tasto „luce“.
Il colore attualmente selezionato viene mantenuto.
- > Premere una quarta volta il tasto „luce“.
La luce si spegne.

Accendere / spegnere le lampade alogene

- > Premere il tasto „luce“.



ACCENDERE / SPEGNERE IL MODULO PER TEMPERATURA

Se si accende il modulo per temperatura, si avviano automaticamente le bocchette jet.

Accendere / spegnere il modulo per temperatura

Requisito: il livello dell'acqua deve essere almeno di 5 cm superiore alla bocchetta idromassaggio posizionata più in alto.

- > Premere il tasto „temperatura“.
Le bocchette jet si accendono.

Selezionare la temperatura

Requisito: il modulo per temperatura deve essere attivato.

- > Premere il tasto „+“ o „-“.
Viene visualizzata la temperatura desiderata (30°C - max. 42°C), dopo 4 secondi il display passa alla temperatura reale.

SISTEMA DI SANIFICAZIONE A RAGGI UV (OPZIONALE)

Nel caso in cui abbiate scelto il sistema opzionale di sanificazione a raggi UV, l'acqua viene irradiata mediante una lampada a raggi UV in modo permanente ed automatico all'attivazione delle bocchette jet, in modo da combattere la formazione di germi e batteri. Si consiglia pertanto ad ogni bagno di lasciar andare per almeno due - tre minuti le bocchette jet.

5. Pulizia e manutenzione

I detersivi non consigliati da DURAVIT possono provocare danni alla vasca o al sistema idromassaggio.

DISINFEZIONE DEL SISTEMA IDROMASSAGGIO

I sistemi idromassaggio Duravit sono dotati di serie di un sistema di svuotamento dell'acqua residua. Le bocchette d'aria inoltre asciugano la vasca e le condutture dopo aver fatto defluire l'acqua (solo versione combi L).

In seguito, il soffiante si aziona per un paio di minuti e libera i tubi dall'acqua residua.

Se non si utilizza la vasca per lunghi periodi, disinfettare il sistema per impedire la formazione di germi e batteri.

Nel caso in cui abbiate scelto il sistema opzionale di sanificazione a raggi UV, l'acqua viene irradiata mediante una lampada a raggi UV in modo permanente ed automatico all'attivazione delle bocchette jet, in modo da combattere la formazione di germi e batteri. Si consiglia pertanto ad ogni bagno di lasciar andare per almeno due - tre minuti le bocchette jet.

ACRILICO SANITARIO

Pulizia delle superfici

Normalmente l'acrilico va pulito con un panno umido e acqua. Evitare assolutamente le sostanze abrasive.

Per un'occasionale pulizia profonda o per eliminare le macchie più resistenti consigliamo di utilizzare il detersivo per acrilico Duravit (vedere immagine I). I depositi di sporco più resistenti possono essere eliminati anche con acqua calda e normali detersivi, detersivi per lavastoviglie o acqua saponata. Dopo il trattamento risciacquare con acqua pulita.

Danni

I detersivi non consigliati da DURAVIT possono provocare danni all'acrilico sanitario. Per eliminare graffi e altri danni superficiali utilizzare il set di manutenzione e riparazione di Duravit (vedere immagine II).

PEDANA IN LEGNO

Pulire ed asciugare regolarmente gli elementi della pedana in legno. Non utilizzare detersivi aggressivi, in particolare sostanze abrasive.

6. Risoluzione dei problemi

Formazione di schiuma:

1. Chiudere il regolatore dell'aria (ruotarlo in senso orario fino al suo arresto)
2. Se nell'acqua sono contenuti sapone o shampoo, svuotare la vasca e riempirla con acqua pulita.

Il sistema idromassaggio non parte

1. Verificare che il livello dell'acqua superi di almeno 5 cm le bocchette posizionate lateralmente.
2. Controllare che l'interruttore principale sia stato inserito.
3. Controllare che il dispositivo di sicurezza primario sia acceso.
4. Controllare che non sia scattato il salvavita.
5. Contattare il Servizio Clienti e comunicare il numero di segnali.

TEL. 0544-509723

All'accensione del sistema si sentono 3 o 5 brevi segnali sonori

Il sistema di igienizzazione mediante UV è difettoso.

- Contattare il Servizio Clienti e comunicare il numero di segnali.

TEL. 0544-509723



1. Normas de seguridad

Lean cuidadosamente el manual de instrucciones. Guarde cuidadosamente el manual de instrucciones y si fuese el caso, páselo al nuevo propietario.

USO CORRECTO

Las bañeras están concebidas para la utilización en casas particulares, hoteles, residencias etc. pero no para el sector público. La utilización se limita al interior de la vivienda.

Este producto está destinado solo a personas mayores.

En un uso que va más allá del que se explica en este manual de instrucciones se considera un uso incorrecto y lleva a la pérdida de todas las prestaciones de garantía y responsabilidad.

INDICACIONES DE SEGURIDAD

Por favor lean de forma atenta las siguientes indicaciones de seguridad y cúmplalas.

- Los niños no pueden utilizar esta bañera sin vigilancia de personas mayores.
- Las personas de avanzada edad y frágiles, así como personas con una minusvalía pueden utilizar la bañera solo bajo vigilancia de personas mayores.
- Recomendamos empezar con masajes de corta duración y aumentarlos lentamente. Esto proporciona al cuerpo la posibilidad de adaptarse al efecto de masaje.
- Antes de la primer utilización y después de un tiempo prolongado de no utilizarlo hay que desinfectar el sistema de hidromasaje.
- Solo se pueden emplear sales de baño para bañeras de hidromasaje. La utilización de champú y aditivos que crean espuma no son recomendables por la formación de espuma debido al sistema de hidromasaje.

EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

Advertencias preventivas:



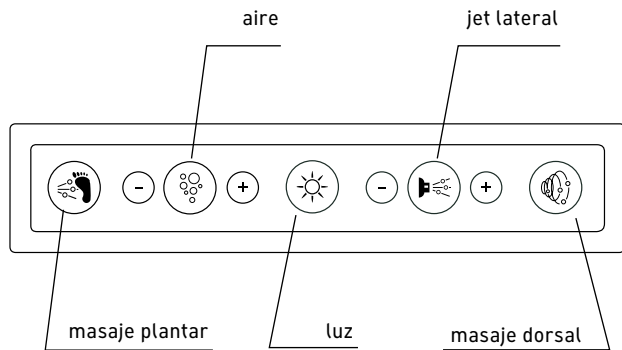
¡CUIDADO!

Indica situaciones peligrosas.

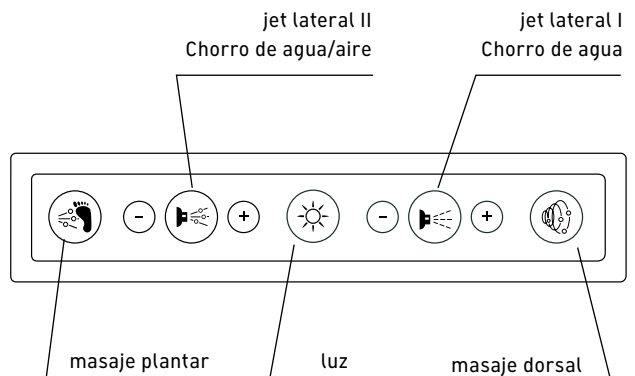
No tener en cuenta estas indicaciones puede ocasionar lesiones ligeras o desperfectos.

2. Unidad de mando

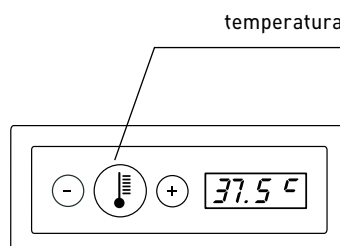
COMBI L



JET L



MÓDULO DE TEMPERATURA (OPCIONAL)



3. Combi L

ACTIVAR LA UNIDAD DE MANDO

- > Tocar la unidad de mando.
La unidad se ilumina en azul y está activada. Ahora se puede iniciar la función deseada pulsando suavemente.



CONECTAR /DESCONECTAR LOS JETS DE AIRE

- > Pulsar la tecla "Aire", los jets de aire se activan.
- > Pulsar una segunda vez la tecla "Aire".
Se activa el funcionamiento intervalo.
- > Pulsar una tercera vez la tecla "Aire".
Los jets de aire se desconectan.



CONECTAR/DESCONECTAR LOS JETS LATERALES

Condición previa: nivel de agua mín. 5 cm sobre los jets de hidromasaje.

- > Pulsar la tecla "Jets laterales".
Se pone el masaje en marcha mediante el chorro de agua.
- > Pulsar una segunda vez la tecla "Jet lateral".
Se activan los chorros de agua/aire.
- > Pulsar una tercera vez la tecla "Jets laterales".
Se activa el chorro de agua/aire por intervalos.
- > Pulsar una cuarta vez la tecla "Jets laterales".
Se desconectan.



CONECTAR/DESCONECTAR LOS JETS ROTATIVOS

Adicionalmente para el masaje de los pies o de la espalda se conectan los jets dorsales y plantares. El modo del chorro de masaje se controla mediante la tecla "Jets laterales".

Conectar/Desconectar el masaje plantar

Condición previa: nivel de agua mín. 5 cm sobre los jets de hidromasaje.

- > Pulsar la tecla "Masaje plantar".
Se conectan los jets plantares y los jets laterales.

Conectar/Desconectar el masaje dorsal

Condición previa: nivel de agua mín. 5 cm sobre los jets de hidromasaje.

- > Pulsar la tecla "Masaje dorsal".
Se conectan los jets dorsales y los jets laterales.



AJUSTAR LA INTENSIDAD DEL MASAJE

Condición previa: el jet deseado debe estar conectado.

- > Pulsar la tecla "+" ó "-".
La intensidad aumenta o se disminuye. Una señal acústica confirma la selección del nivel más alto o más bajo. En el sistema Combi L con módulo de temperatura el nivel seleccionado está indicado en el mando de temperatura.

AJUSTAR LA DIRECCIÓN DEL CHORRO DE MASAJE

- > Girar la tobera del jet o del jet rotativo hasta que la dirección del chorro de masaje sea agradable para usted.



ENCENDER/APAGAR LA ILUMINACIÓN

Encender/Apagar la luz de color (opcional)

- ⚠ **¡CUIDADO!** No mirar directamente a los elementos de luz. Pulsar la tecla "Luz", se enciende la luz blanca.
- > Pulsar una segunda vez la tecla "Luz".
Se activa la función que cambia la luz cada 10 segundos con una transición fluida de seis colores diferentes.
- > Pulsar una tercera vez la tecla "Luz".
El color actual se mantiene fijo.
- > Pulsar una cuarta vez la tecla "Luz".
Se apaga.

Encender/Apagar el foco halógeno

- > Pulsar la tecla "Luz".



CONECTAR /DESCONECTAR EL MÓDULO DE TEMPERATURA (OPCIONAL)

Los jets laterales se activan automáticamente al conectar el módulo de temperatura.

Conectar/Desconectar el módulo de temperatura

Condición previa: nivel de agua mín. 5 cm sobre los jets de hidromasaje.

- > Pulsar la tecla "Temperatura". Se conectan los jets laterales.

Seleccionar la temperatura

Condición previa: el módulo de temperatura está activado.

- > Pulsar la tecla "+" o "-". La temperatura deseada está indicada (30 °C- máx. 42 °C) y después de 4 segundos la pantalla cambia a la temperatura actual.

SISTEMA DE DESINFECCIÓN ULTRAVIOLETA (OPCIONAL)

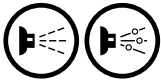
Si ha seleccionado el sistema de desinfección ultravioleta UV, la lámpara UV permanentemente irradia al agua al poner los jets en marcha. Eso evita la aparición de bacterias y gérmenes.

- > Por tanto, se debería activar los jets en cada baño durante por lo menos dos o tres minutos.

4. Jet L

ACTIVAR LA UNIDAD DE MANDO

- > Tocar la unidad de mando.
La unidad se ilumina en azul y está activada. Ahora se puede iniciar la función deseada pulsando suavemente.



CONECTAR/DESCONECTAR LOS JETS LATERALES

Chorro de agua

Condición previa: nivel de agua mín. 5 cm sobre los jets de hidromasaje.

- > Pulsar la tecla "Jets laterales".
Se pone el masaje en marcha mediante el chorro de agua.
- > Pulsar una segunda vez la tecla "Jet lateral".
Se activa el chorro de agua por intervalos.
- > Pulsar una tercera vez la tecla "Jets laterales".
Se desconectan.

Chorro de agua/aire

Condición previa: nivel de agua mín. 5 cm sobre los jets de hidromasaje.

- > Pulsar la tecla "Jets laterales".
Se pone el masaje en marcha mediante el chorro de agua.
- > Pulsar una segunda vez la tecla "Jet lateral".
Se activan los chorros de agua/aire.
- > Pulsar una tercera vez la tecla "Jets laterales".
Se activa el chorro de agua/aire por intervalos.
- > Pulsar una cuarta vez la tecla "Jets laterales".
Se desconectan.



CONECTAR/DESCONECTAR LOS JETS ROTATIVOS

Adicionalmente para el masaje de los pies o de la espalda se conectan los jets dorsales y plantares. El modo del chorro de masaje se controla mediante la tecla "Jets laterales".

Conectar/Desconectar el masaje plantar

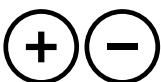
Condición previa: nivel de agua mín. 5 cm sobre los jets de hidromasaje.

- > Pulsar la tecla "Masaje plantar".
Se conectan los jets plantares y los jets laterales.

Conectar/Desconectar el masaje dorsal

Condición previa: nivel de agua mín. 5 cm sobre los jets de hidromasaje.

- > Pulsar la tecla "Masaje dorsal".
Se conectan los jets dorsales y los jets laterales.



AJUSTAR LA INTENSIDAD DEL MASAJE

Condición previa: el jet deseado debe estar conectado.

- > Pulsar la tecla "+" o "-".
La intensidad aumenta o se disminuye. Una señal acústica confirma la selección del nivel más alto o más bajo. En el sistema Combi L con módulo de temperatura el nivel seleccionado está indicado en el mando de temperatura.

AJUSTAR LA DIRECCIÓN DEL CHORRO DE MASAJE

- > Girar la tobera del jet o del jet rotativo hasta que la dirección del chorro de masaje sea agradable para usted.



ENCENDER/APAGAR LA ILUMINACIÓN

Encender/Apagar la luz de color (opcional)

- ⚠ **¡CUIDADO!** No mirar directamente a los elementos de luz. Pulsar la tecla "Luz", se enciende la luz blanca.
- > Pulsar una segunda vez la tecla "Luz".
Se activa la función que cambia la luz cada 10 segundos con una transición fluida de seis colores diferentes.
- > Pulsar una tercera vez la tecla "Luz".
El color actual se mantiene fijo.
- > Pulsar una cuarta vez la tecla "Luz".
Se apaga.

Encender/Apagar el foco halógeno

- > Pulsar la tecla "Luz".



CONECTAR /DESCONECTAR EL MÓDULO DE TEMPERATURA (OPCIONAL)

Los jets laterales se activan automáticamente al conectar el módulo de temperatura.

Conectar/Desconectar el módulo de temperatura

Condición previa: nivel de agua mín. 5 cm sobre los jets de hidromasaje.

- > Pulsar la tecla "Temperatura". Se conectan los jets laterales.

Seleccionar la temperatura

Condición previa: el módulo de temperatura está activado.

- > Pulsar la tecla "+" o "-".
La temperatura deseada está indicada (30 °C - máx. 42 °C) y después de 4 segundos la pantalla cambia a la temperatura actual.

SISTEMA DE DESINFECCIÓN ULTRAVIOLETA (OPCIONAL)

Si ha seleccionado el sistema de desinfección ultravioleta UV, la lámpara UV permanentemente irradia al agua al poner los jets en marcha. Eso evita la aparición de bacterias y gérmenes.

- > Por tanto, se debería activar los jets en cada baño durante por lo menos dos o tres minutos.

5. Limpieza y mantenimiento

Los productos de limpieza que no son recomendados por DURAVIT puede ocasionar desperfectos en la bañera o la bañera de hidromasaje.

DESINFECCIÓN DEL SISTEMA DE HIDROMASAJE

Los sistemas de hidromasaje de Duravit están equipados de serie con un vaciado del agua restante. Adicionalmente, los jets de aire de aire secan la bañera y las tuberías (sólo Combi L) después de purgar el agua de la bañera. De esta forma, la bomba de aire expulsa durante dos minutos los restos de agua de la tubería de aire.

Si el sistema no ha sido utilizado durante un período prolongado debe ser éste desinfectado con el líquido de desinfección para descartar la formación de gérmenes.

Si ha seleccionado el sistema de manejo higiénico UV, la lámpara UV permanentemente irradia al agua al accionar los jets de agua /aire. Eso evita la producción de bacterias y gérmenes. Por tanto, accionar los jets de agua / aire de inyección cada vez durante mínimo dos o tres minutos.

ACRILLO

Limpieza

Bajo condiciones normales puede limpiarse el acrílico de forma fácil con un paño suave y húmedo. No aplicar nunca sustancias abrasivas. Para una limpieza a fondo y para quitar manchas recomendamos también el kit de mantenimiento con nº de artículo 790301 00 0 00 00. La suciedad resistente se puede eliminar también con agua caliente y un limpiador multiusos, lavavajillas o lejía.

Desperfectos

Arañazos y otros desperfectos superficiales pueden ser eliminados con el kit de mantenimiento y reparación de Duravit nº de artículo. 790302 00 0 00 00.

MADERA

Después del baño limpiarla con agua y dejar que se seque. Por favor, no utilice sustancias corrosivas de limpieza sobre todo no abrasivas.

6. Soluciones para problemas

Formación de espuma

- Cierre el regulador de aire (giro en sentido reloj hasta el tope).
- Si el jabón o el champú están en el agua, hay que rellenar la bañera nuevamente con agua.

La bañera de hidromasaje no se pone en marcha.

1. Compruebe si el nivel de agua está por lo menos 5 cm por encima del jet más alto.
2. Compruebe si el interruptor principal en el baño esta conectado.
3. Compruebe si el fusible principal está conectado.
4. Compruebe si se ha disparado el fusible térmico.
5. Avise al Servicio técnico y comunique el número de pitidos.

TEL. +34 902 387 700

Al iniciarse el sistema suenan 3 o 5 breves pitidos

El sistema de desinfección UV es defectuoso.

- Avise al Servicio técnico y comunique el número de pitidos.

TEL. +34 902 387 700



Duravit AG
Werderstr. 36
78132 Hornberg
Germany
Phone +49 78 33 70 0
Fax +49 78 33 70 289
info@duravit.de
www.duravit.de

